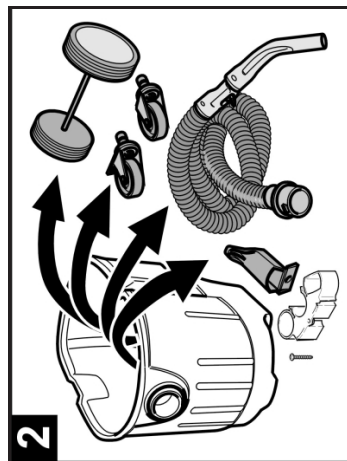
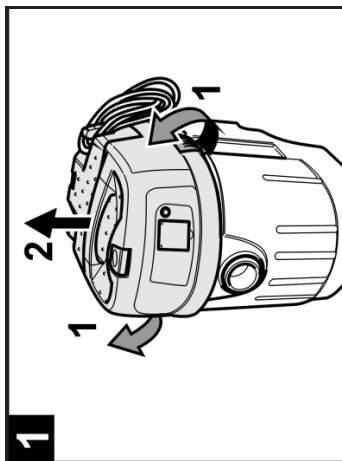
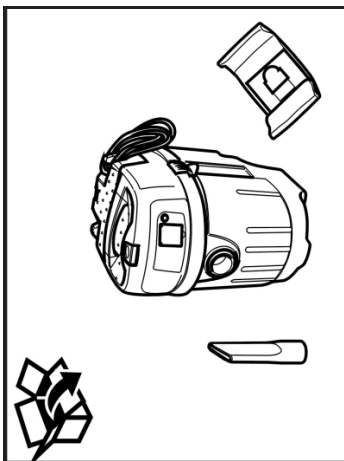
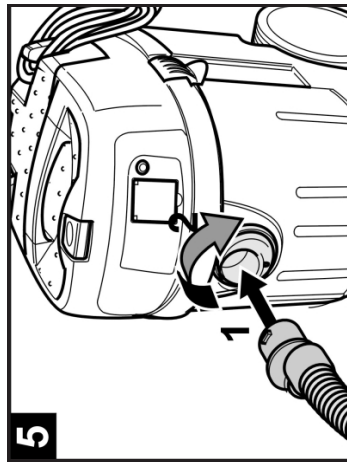
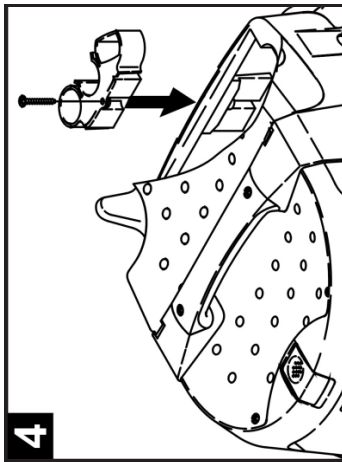
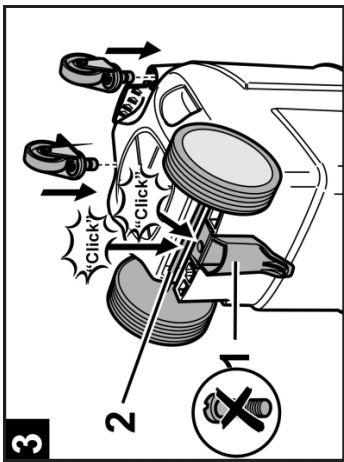
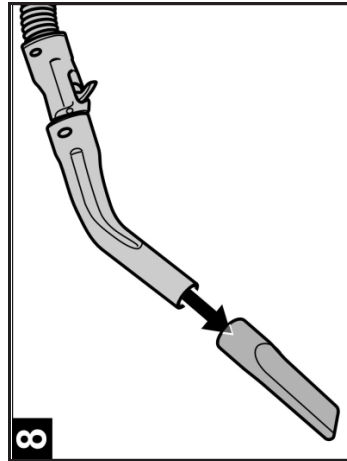
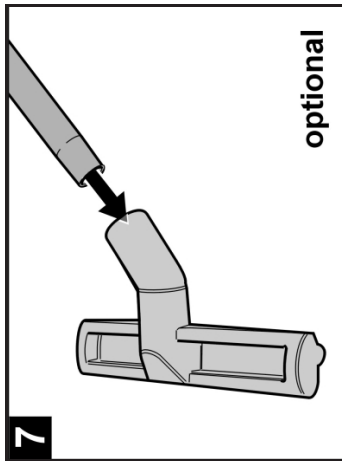
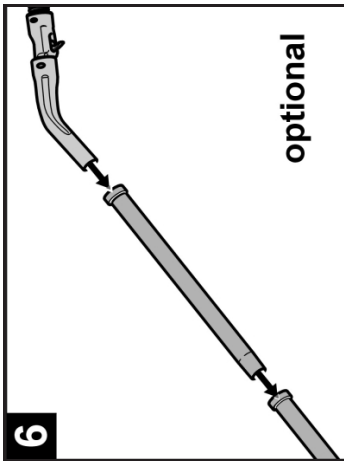
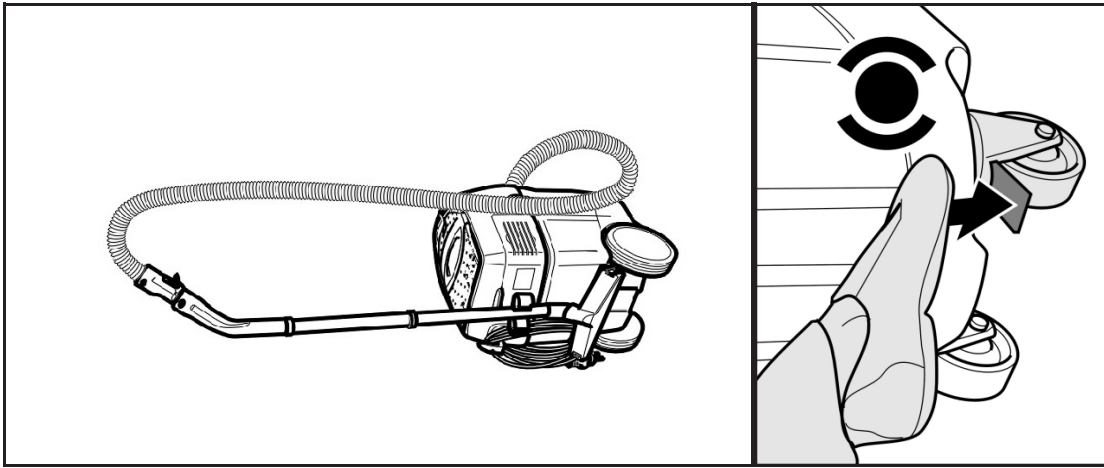

DEWALT®



NEDVES- ÉS SZÁRAZ ÜZEMŰ PORSZÍVÓ D27901

Az első üzembevétel előtt Üzemeltetési utasítást és a számu biztonsági utalást. 5.956-249 feltétlenül elolvasni! E készülék ipari célra készült, például szállodákban, iskolákban, kórházakban, gyárakban, raktárakban, irodákban és üzletekben használható.

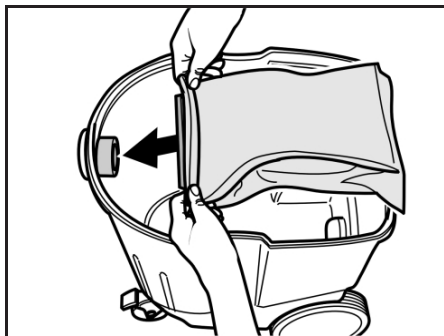
Száraz szívás

Kézi üzemmód

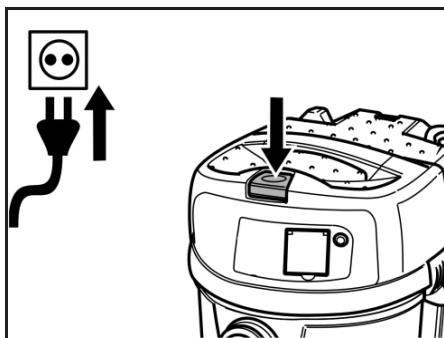


Figyelem! Szíváskor sohasem szabad eltávolítani az összehajtogatható szűrőt. Ha finom port fognak felszívni, kiegészítőleg használhatnak papír szűrőzacskót vagy membránszűrőt (külön megrendelendő tartozék) is.

A papír szűrőzacskó behelyezése



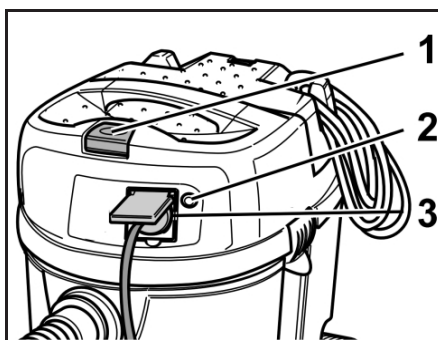
- Reteszelve ki és vegye le a szívófejet
- Papír szűrőzacskót ráhúzni
- Tegye fel a szívófejet és reteszelve



- Hálózati dugót bedugni
- Kapcsolja be a készüléket és helyezze üzembe

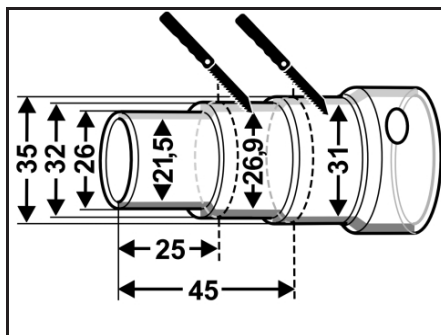
Automatika üzem

- Az elektromos szerszám hálózati dugaszát a szívónál be kell dugni (3)
- Kapcsolja be a készüléket (1)
- Lámpa világít – szívóberendezés készenléti módban van (2)

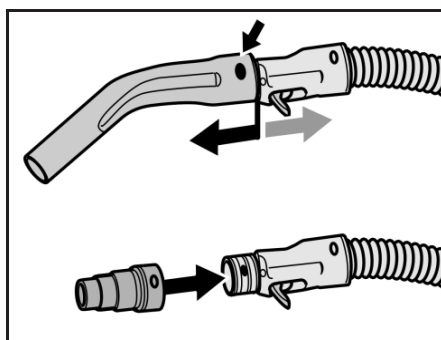


Utalás:

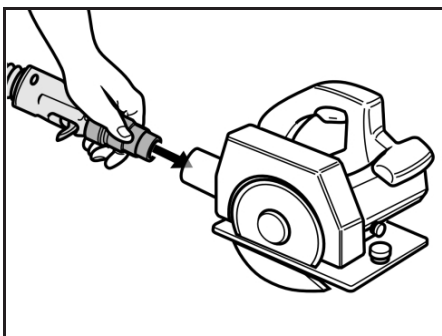
- A szívókészülék automatikusan az elektromos szerszámmal együtt kapcsolódik be - ki.
- A szívóberendezés elindulása akár 0,5 s-ig is eltarthat és akár 15 s-ig is eltarthat, amíg leáll.
- Az elektromos szerszámok teljesítménycsatlakozási adatait lásd a – oldalon lévő műszaki adatok alatt.



- Csatlakozókarmantyút az elektromos szerszám csatlakozójára illeszteni.



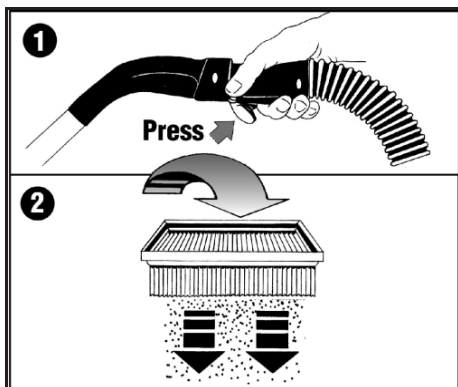
- Távolítsa el a szívótömlő hajlított csődarabját
- Csatlakozókarmantyút a szívótömlőre szerelni



- Csatlakoztassa a csatlakozókarmantyút az elektromos eszközre

Szűrőtisztítás

Szűrőtisztítás levegővel

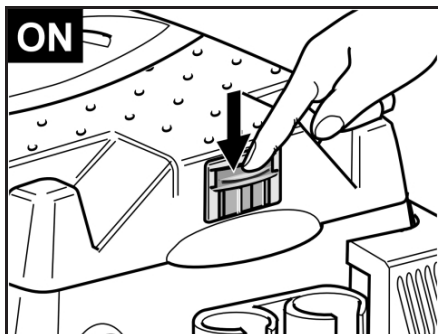


A szívóberendezés újszerű szűrőtisztítással rendelkezik – ez különösen finom por esetén hatásos.

Ha a fogantyún lévő távműködtetőt néhány másodpercig megnyomva tartja, levegőimpulzus képződik, amely automatikusan megtisztítja az összehajtogatható szűrőt (felerősödő/elhalkuló hang hallható)

Szűrőtisztítást bekapcsolni

- A tolókát lefelé kell tolni

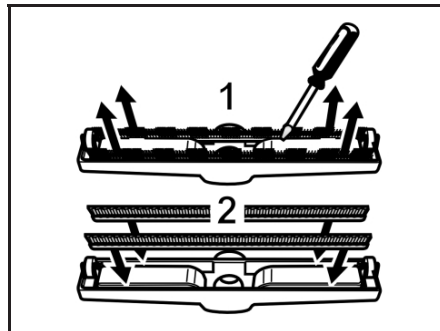


Figyelem! A szűrőtisztítást szívás alatt, valamint a munka végén is rendszeres időközönként működtetni kell.

Nedves szívás (opcionális)

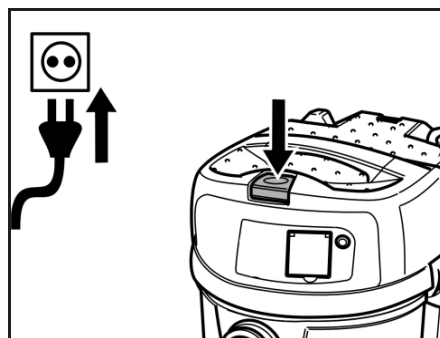
A gumiajkak behelyezése

- Kefélécet kiszerezni (1)
- Gumi ajkakat beszerezni (2)



Utalás:

A gumiajkak strukturált oldala kifelé nézzen.



- Távolítsa el a papír szűrőzacskót
- Hálózati dugót bedugni
- Kapcsolja be a készüléket és helyezze üzembe



Figyelem!

- Szíváskor sohasem szabad eltávolítani az összehajtogatható szűrőt.
- Nedves piszok szívásakor mindig el kell távolítani a papír szűrőzacskót illetve a membránszűrőt (külön tartozék). Ajánlatos speciális (nedves) szűrőzacskót alkalmazni (lásd szűrőrendszereket).
- Áramot nem vezető folyadékok esetén (például fűróemulzió, olajok és zsírok) nem kapcsol le a készülék, ha a tartály megtelt. Mindig ellenőrizni kell, hogy a felszívott szemét meddig ér és a tartályt szükség esetén ki kell üríteni.

Szűrőtisztítást kikapcsolni

- A tolókát felfelé kell tolni



Utalás:

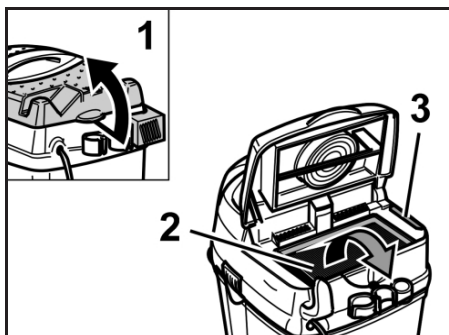
- Ha a párnás vagy hézagos fúvókával fognak felszívni nedves piszkot, ill. ha valamilyen tartályból túlnyomórészt vizet fognak felszívni, ajánlatos kikapcsolni a szűrőtisztítási funkciót.
- Amikor a folyadék eléri a max. szintet, a készülék automatikusan lekapcsol.
- Készüléket kikapcsolni és tartályt kiüríteni.
- A nedves szívás befejezése után az összehajtogatható szűrőt, elektródokat valamint tartályt megtisztítani és megszáritani.

Ápolás és karbantartás



Balesetveszély! A szívókészülékkel végzett munka végén mindig először a hálózati csatlakozó dugót húzza ki.

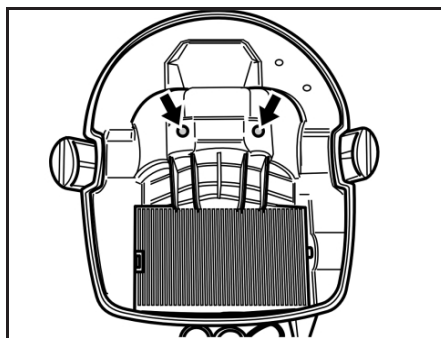
Az összehajtható szűrőt illetve a használtlevegő szűrőt cserélni kell



- Szűrőfedelelet nyitni (1)
- Az (2) összehajtható szűrő illetve a (3) használtlevegő szűrő cserélése
- Zárja a szűrőfedelelet, amelynek hallhatóan helyére kell kattannia

Elektródokat megtisztítani

- Reteszelve ki és vegye le a szívófejet
- Elektródokat megtisztítani
- Tegye fel a szívófejet és reteszelve



Hibaelhárítási útmutatások

Nem működik a szívóturbina

- Ellenőrizze a kábelt, csatlakozó dugót és a csatlakozó aljzatot.
- Kapcsolja be a készüléket.

A szívóturbina kikapcsolódik

- Ürítse ki a tartályt.

A tartály kiürítése után a szívóturbina nem indul el újból

- Készüléket kikapcsolni és 5 s-ig várni, majd 5 s múlva visszakapcsolni.
- Elektródokat valamint az elektródok közti teret megtisztítani.

Szívóerő gyengül

- Szívófejben, szívócsőben, a szűrőtisztítás fogantyúján, szívótmelőben vagy összehajtogatható szűrőben a dugulásokat megszüntetni.
- Cserélje ki a papír szűrőzacskót.
- Szűrő letisztítása: szűrőtisztítást többször működtetni a fogantyún.
- Szűrőfedelelet helyesen bekattintani.
- Összehajtogatható szűrőt cserélni.

Szíváskor por lép ki

- Ellenőrizni, hogy az összehajtogatható szűrő helyesen van-e beszerelve.
- Összehajtogatható szűrőt cserélni.

Lekapcsoló automata (nedves szívásnál) nem lép működésbe

- Elektródokat valamint az elektródok közti teret megtisztítani.
- Elektromosan nem vezető folyadék esetén állandóan ellenőriznie kell a töltésszintet.

A Power Filter Clean folyamatosan kapcsol

- Oldja le a rászívódott szívócső fejet illetve tömlővéget.
- Folyadéktartályból történő folyamatos szívás befejezése illetve a Power Filter Clean

funkció üzemen kívül helyezése (lásd a Nedves szívás című fejezetet).

- Szívófejben, szívócsőben, a szűrőtisztítás fogantyúján, szívótömlőben vagy összehajtogatható szűrőben a dugulásokat megszüntetni.
- Összehajtogatható szűrőt cserélni.

Környezetvédelem



Elkülönített begyűjtés. Ezt a készüléket el kell különíteni a normál háztartási hulladéktól.

Egy napon, mikor készüléke eléri technikai élettartamának végét, vagy nincs további szüksége rá, gondoljon a környezetvédelemre. A terméket a normál háztartási hulladéktól elkülönítve kell megsemmisíteni.



Az elhasználdott termékek és csomagolások elkülönített begyűjtése lehetővé teszi, ezek újrahasznosítását. Újrahasznosított vagy újra feldolgozott anyagok segítségével a környezetszennyezés, illetve a nyersanyagok iránti igény nagymértékben csökkenthető.

A helyi előírások rendelkezhetnek az elektromos készülékek háztartási hulladéktól elkülönített begyűjtéséről, helyhatósági hulladéklerakó helyeken vagy a kereskedők által új termék megvásárlásakor.

DEWALT termékeire az élettartamuk lejártával visszavételi lehetőséget kínál. Ez a szolgáltatás ingyenes. Ha igénybe veszi ezt a szolgáltatást, kérjük, juttassa el készülékét a legközelebbi DEWALT szervizbe, melyekről a Magyarországi Képviseletnél érdeklődhet.

A szervizzel kapcsolatosan a következő Internet oldalon is felvilágosítást kaphat:
www.2helpU.com.

EU-szabványmegfelelési nyilatkozat



Nedves- és száraz üzemű porszívó D27901

Ezennel kijelentjük, hogy az alább nevezett gép úgy lett tervezve és megépítve, valamint olyan kivitelben lett forgalomba állítva, hogy megfelel a vonatkozó alapvető biztonsági- és egészségügyi követelményeknek és az alább feltüntetett EK irányelveknek.

Ha módosítja a gépet és azt velünk nem egyeztetette, a jelen nyilatkozat érvényét veszti.

Az EK vonatkozó irányelvei

21/1998.(IV.17) IKIM &
14/1999.(III.31) GM 1999.04
79/1997.(XII.31) IKIM 1999.04
31.1999.(VI.6) GM-KHVM

Alkalmazott harmonizált szabványok

DIN EN 60335-1
DIN EN 60335-2-69
DIN EN 55014-1:2000+A1:2001 +A2:2002
DIN EN 55014-2:1997
DIN EN 61000-3-2:2000
DIN EN 61000-3-3:1995+A1:2001

Alkalmazott nemzeti szabványok ---

Gyáron belül hozott rendszabályok biztosítják, hogy a sorozatban készített készülék mindenkor megfeleljen az EK-ban jelenleg érvényes irányelvek és az alkalmazott szabványok követelményeinek. Alulírottak az ügyvezetés megbízásából és annak teljes felhatalmazásával járnak el.

5.957-778 (11/04)

DEWALT
Green Lane, Spennymoor
Co. Durham DL16 6JG
England

John Howson
Director Engineering and Product
Development

DEWALT

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek az értékes DEWALT készülék megvásárlásához.

Termékeinkre 12 hónapos garanciát biztosítunk.

30 napos cseregarancia

Amennyiben egy DEWALT termék a vásárlásától számított 30 napon belül meghibásodik és a DEWALT szakszerviz a javításra átadott készülék meghibásodását garanciális esetként elismeri, úgy a terméket rövid időn belül megjavítjuk, illetve újra cseréljük.

12 hónapos ingyen szerviz

Magában foglalja a készülék ingyenes ellenőrzését, de az elkopott alkatrészek ellenértékét meg kell téríteni. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti.

1. A DEWALT kötelezettséget vállal arra, hogy a garanciális javításokat a 49/2003. (VII. 30.) GKM és a 151/2003 (IX.22.) sz. magyar Korm. Rend. szerint végzi.

a./ A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért azt őrizze meg.

b./ Vásárláskor az eladónak a garanciakártyán fel kell tüntetnie a vásárlás időpontját, a termék típusát vagy termékkódját, a kereskedés nevét, címét pedig a jótállási jegyre rá kell bélyegezni. Ennek alapján szerez jogosultságot a vevő a garancia időn belüli ingyenes garanciális javításra.

c./ Jótállási javítást csak érvényes jótállási jegy alapján végezhetnek a kijelölt szervizek.

d./ A jótállási jegyen történt bármilyen javítás, törlés vagy átírás, valótlan adatok bejegyzése, a jótállási jegy érvénytelenségét vonja maga után.

e./ Elvesztett jótállási jegyet csak a vásárlási számla felmutatásával, térítés ellenében tudunk pótolni!

f./ A jótállási jegy szabálytalan kiállítás vagy a fogyasztó részére történő átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettségvállalás érvényességét.

2. Nem terjed ki a garancia:

a./ Ha a hiba rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb, vásárlás után keletkezett okból következett be.

/A rendeltetésellenes használat elkerülése céljából a termékhez magyar nyelvű vásárlói tájékoztatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be!/
b./ Azon alkatrészekre, amelyeknél a meghibásodás garanciaidőn belül a helyes kezelés, karbantartás szerinti rendeltetészerű üzemeltetés mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása következtében állt elő.

/ezek a következők: megmunkáló szerszámok pl. vágószerszám, fűrész-lánc, fűrészlap, gyalukés stb. továbbá: meghajtósíj, csapágy, szénkefe, csillagkerék kpl. /

c./ A készülék túlterhelése miatt jelemezhető hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhoz vezetnek.

d./ A termék nem hivatalos DEWALT szervizben történt javításából eredő hibákra.

e./ Az olyan károsodásokra, amelyek nem eredeti DEWALT kiegészítő ké-szülékek és tartozékok használatából adódnak.

3. A fogyasztó a kijavítás iránti igényét a forgalmazónál, illetve a jótállási jegyen feltüntetett javító- szolgálatnál érvényesítheti.

Garanciális javításnál az oda- és visszaszállítás igazolt költségét a leggyorsabban igénybevehető szállítási mód -hivatalosan rögzített díjszabásának- megfelelően a szer-vizállomás téríti

/A rövid javítási határidő érdekében kérjük a készüléket postán (por-tósan) közvetlenül a Márkaszervizbe küldeni!/
-Meghosszabbodik a jótállási idő a kijavítási idő azon részével, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetészerűen használni.

-Ajtállási és szavatossági jogok érvényesíthetőségének határidején belül a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) e-setén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre) 12 hónap jótállást biz-tosítunk.

Ezek a következők:

motor illetve állórész, forgórész, elek-tronika.

4. Garanciális javítás esetén a szerviznek a garanciakártyán az alábbi adatokat kell feltüntetnie:

- A garanciális igény bejelentésének dátumát,
- a hiba rövid leírását,
- a javítás módját és idő-tartamát,
- a készülék visszaadásának időpontját,
- javítás időtartamával meg-hosszabbított új garanciaidőt

5. Arra törekszünk, hogy szerviz-hálózatunkon keresztül kiváló ja-vítószolgáltatást, zökkenőmentes al-katrészellátást, és széles tartozék-palettát biztosítsunk.

6. A fogyasztót a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 306-310. §-ában, valamint a 49/2003. (VII. 30.) GKM rendeletben meghatározott jogok illetik meg.

Gyártó:

DEWALT

Richard-Klinger Str. 11.

D-65510 Idstein/Ts.

Importőr/Forgalmazó:

Erfaker Kft.

1158 Budapest

Késmárk u. 9.

Központi Márkaszervíz
ROTEL KFT.
1163 Budapest
 (Sashalom) Thököly út 17.
 Tel/Fax.: 403-2260
 404-0014

DEWALT
 Magyarországi Ker.Képviselő
 1016 Budapest
 Galeotti u.5.
 Tel.: 214-0561
 Fax.: 214-6935

IMPORTŐR
 ERFAKER KFT:
 H-1158 Budapest
 Késmárk u.9.
 Tel/Fax.: 417-6801

Országos Szervízhálózat városok szerinti sorrendben

Baja	Mofüker Kft.	6500, Szegedi út 9.	Tel.: 79/323-759
Debrecen	Spirál 96 Kft.	4024, Nyugati út 5-7.	Tel.: 52/442-198
Dorog	Tolnai Szerszám Kft.	2510, Heine u. 8.	Tel.: 33/431-679
Kaposvár	Kaposvári kisgépjavitó	7400, Fő u. 30.	Tel.: 82/318-574
Karcag	Weld-impex Kft.	5300, Madarasi út 24.	Tel.: 59/311-886
Kecskemét	Németh József	6000, Jókai u. 25.	Tel.: 76/324-053
Kiskunfélegyháza	Elektro-Mercator	6100, Kossuth u. 16.	Tel.: 76/462-058
Nagykanizsa	Új-Technika Kft.	8800, Teleki út 20.	Tel.: 93/310-498
Nyiregyháza	Tóth kisgépszervíz	4040, Vasgyár u. 2/f.	Tel.: 42/504-082
Pécs	Elektrió Kft.	7623, Szabadság u. 28.	Tel.: 72/336-685
Sopron	Profil Motor Bt.	9400, Baross út 12.	Tel.: 99/511-626
Szeged	Edison üzlet –szervíz	6722, Török u. 1/a.	Tel.: 62/426-833
Székesfehérvár	Kisgépcenter Bt.	8000, Széna tér 3.	Tel.: 22/340-026
Szolnok	M-Edison üzlet-szervíz	5000, Szapári u.9.	Tel.: 56/422-298
Szombathely	Rotor Kft.	9700, Vasút u. 29.	Tel.: 94/317-579
Tápiószecső	Ács Imre	2251, Pesti út 46.	Tel.: 29/446-615

KICSERÉLT FŐDARABOK JEGYZÉKE

Szelvény száma	Kicserélt fődarab		Kicserélt fődarab új jótállás határideje	Dátum aláírás / PH
	Megnevezése	Száma		

JÓTÁLLÁSI JEGY

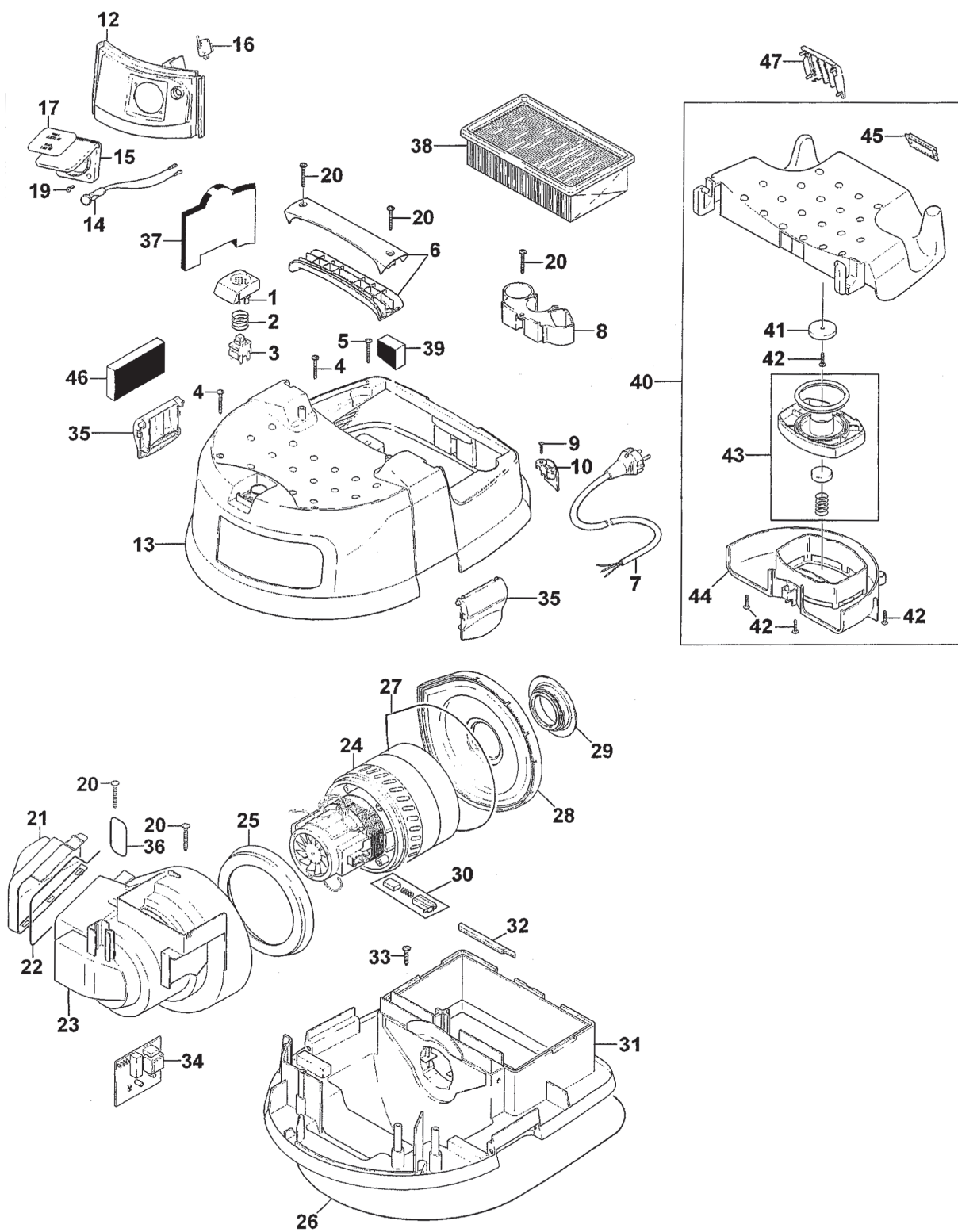
DEWALT

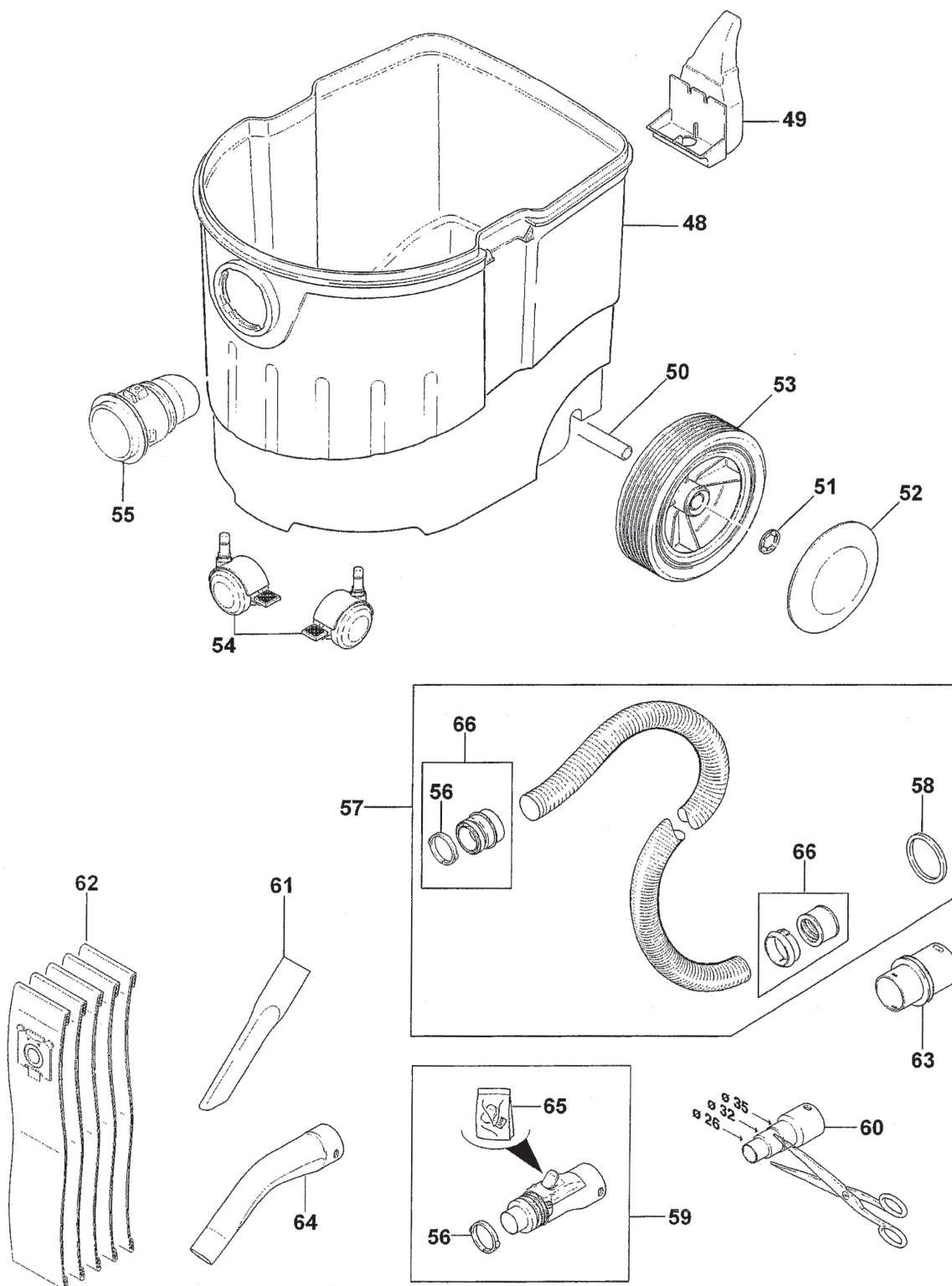
..... típusú gyártási számú termékre
a vásárlás (üzembe helyezés) napjától számított 12 hónapig terjedő jótállást vállalunk.
A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti és nem korlátozza.
Gyártó neve, címe:

Importáló neve, címe: ERFAKER Kft 1158. Budapest, Késmárk u. 9.
A vásárlás (üzembe helyezés) napja: 200..... hó nap.

..... /P.H./ aláírás

Jótállási szelvények	Levágandó jótállási szelvények
Igény bejelentés időpontja:..... Javításra átvétel időpontja:..... Hiba oka: Javítási mód/dátum.: Visszaadás időpontja:..... A jótállás új határideje:..... Szerviz neve: Munkalapszám:..... 200..... hó nap /P.H./ aláírás	Jótállási szelvény Típus:..... Gyártási szám:..... Eladás kelte: 200..... hónap Eladó szerv:..... /P.H./ aláírás
Igény bejelentés időpontja:..... Javításra átvétel időpontja:..... Hiba oka: Javítási mód/dátum.: Visszaadás időpontja:..... A jótállás új határideje:..... Szerviz neve: Munkalapszám:..... 200..... hó nap /P.H./ aláírás	Jótállási szelvény Típus:..... Gyártási szám:..... Eladás kelte: 200..... hónap Eladó szerv:..... /P.H./ aláírás
Igény bejelentés időpontja:..... Javításra átvétel időpontja:..... Hiba oka: Javítási mód/dátum.: Visszaadás időpontja:..... A jótállás új határideje:..... Szerviz neve: Munkalapszám:..... 200..... hó nap /P.H./ aláírás	Jótállási szelvény Típus:..... Gyártási szám:..... Eladás kelte: 200..... hónap Eladó szerv:..... /P.H./ aláírás





- CZ

ZÁRUČNÍ LIST
- PL

KARTA GWARANCYJNA
- H

JÓTÁLLÁSI JEGY
- SK

ZÁRUČNÝ LIST

DEWALT

CZ

měsíců

H

hónap

12

PL

miesiący

SK

mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis